

**Zeitschrift:** Kunst+Architektur in der Schweiz = Art+Architecture en Suisse =  
Arte+Architettura in Svizzera

**Herausgeber:** Gesellschaft für Schweizerische Kunstgeschichte

**Band:** 59 (2008)

**Heft:** 4: Animal Farm : Architektur für Tiere = L'architecture pour les animaux  
= L'architettura per gli animali

**Rubrik:** Impressum

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 01.05.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

59. Jahrgang, 2008.4 Erscheint vierteljährlich  
Année 59, 2008.4 Paraît tous les trimestres  
Anno 59, 2008.4 Esce quattro volte all'anno

**Herausgeberin / Direction de publication / Editore**  
Gesellschaft für Schweizerische Kunstgeschichte GSK  
Direktor: Stefan Aschwanden, lic. phil. I

**Redaktion / Rédaction / Redazione**  
Maria Foletti, lic. phil. I, Bellinzona; dottoranda  
all'Università di Zurigo  
Sascha Roesler, dipl. Designer UAS, Zürich; Doktorand,  
ETH Zürich, Dep. Architektur  
Brigitte Roux, docteur ès lettres, Genève; maître assistante  
à l'Université de Genève  
Dr. des. Sabine Sommerer, Basel; Kunstdenkmäler-Autorin BL;  
wiss. Mitarbeiterin an der Universität Zürich, NFS Mediality,  
Prof. Dr. P.C. Claussen  
Matthias Walter, lic. phil. I, Bern (Präsident); Denkmalpflege  
des Kantons Bern, Bauinventar

**Produktion, Koordination:**  
Regina Bühlmann, lic. phil. I, Gesellschaft für  
Schweizerische Kunstgeschichte GSK, Pavillonweg 2,  
CH-3012 Bern, Telefon 031/308 38 46,  
Telefax 031/301 69 91, E-Mail: buehlmann@gsk.ch

**Traductions:** Nicole Viaud  
**Traduzioni:** Maddalena Disch  
**Übersetzungen:** Bernard Bühler, Brigitte Müller

**Gestaltung / Mise en pages / Impaginazione**  
Philipp Kirchner, GSK

**Gestaltungskonzept / Maquette / Concetto grafico**  
Bernet & Schönenberger, Zürich

**Lithos / Lithographies / Fotolito**  
Denz Lith-Art, AG für Reprotechnik, Bern

**Druck / Impression / Stampa**  
Schlaefli & Maurer AG, Interlaken

**Anzeigen / Annonces / Inserzioni**  
KRETZ AG, Zürichsee Zeitschriftenverlag,  
Seestrasse 86, Pf., 8712 Stäfa, Tel. 044/928 56 11

**Abonnement / Abonnement / Abbonamenti**  
Jahresabonnement: CHF 80.–  
Schüler, Lehrlinge, Studierende: CHF 50.–  
(Portozuschlag für das Ausland)  
Für GSK-Mitglieder im Jahresbeitrag inbegriffen.  
Abonnement annuel: CHF 80.–  
Écoliers, apprentis, étudiants: CHF 50.–  
(+ frais d'expédition à l'étranger)  
Pour les membres de la SHAS, compris dans  
la cotisation annuelle.  
Abbonamento annuale: CHF 80.–  
Apprendisti e studenti: CHF 50.–  
(Estero: supplemento per spese postali)  
Per membri della SSAS incluso nella quota annuale.

**Einzelhefte / Numéro isolé / Numero singolo**  
CHF 15.– (Mitglieder/membres)  
CHF 25.– (Nichtmitglieder/non membres)



Unterstützt durch die Schweizerische Akademie  
der Geistes- und Sozialwissenschaften  
www.sagw.ch

© 2008  
Gesellschaft für Schweizerische Kunstgeschichte GSK, Bern.  
Alle Rechte vorbehalten. Nachdruck nur mit Quellenangabe  
und Genehmigung der Redaktion gestattet.  
ISSN 1421-086x

**Adresse / Adresse / Indirizzo**  
Pavillonweg 2, CH-3012 Bern, Telefon 031/308 38 38,  
Telefax 031/301 69 91, E-Mail: gsk@gsk.ch, www.gsk.ch

**Vorstand / Comité / Comitato**  
Prof. Dr. Rainer J. Schweizer, St. Gallen, Präsident\*;  
Benedetto Antonini, Muzzano; Dr. Simonetta Biaggio-Simona,  
Giubiasco; Thomas Brunner, lic. phil. I, Altdorf, Autoren-  
vertreter\*; Jacques Bujard, lic. ès lettres, Neuchâtel,  
vice-président\*; Jacques-Louis de Chambrier, Genève;  
Dr. Mathias Feldges, Basel; Prof. Dr. Pascal Griener,  
Neuchâtel; Annelies Hüsey, lic. phil. I, Muri b. Bern, Aktuarin\*;  
Christiane Langenberger, Romanel-sur-Morges;  
Dr. Arthur Liener, Bern; Catherine de Marignac, Genève;  
Dr. Urs Nöthiger, Oberlindach, Quästor\*; Dr. Kathy Riklin,  
Zürich; Dr. Benno Schubiger, Basel, Vizepräsident und  
Präsident Redaktionskommission\*; Dr. Verena Viggler,  
Freiburg; Dr. Heinrich Walti, Zollikon

\*Mitglied des Ausschusses/Membre du bureau/  
Membro dell'Ufficio del comitato

**Stiftungsrat / Conseil de fondation /  
Consiglio di fondazione**

Prof. Dr. Rainer J. Schweizer, St. Gallen, Präsident;  
Benedetto Antonini, Muzzano; Thomas Brunner, lic. phil. I,  
Seedorf; Dr. Hanspeter Eckstein, Reinach; Annelies Hüsey,  
lic. phil. I, Muri b. Bern; Dr. Urs Nöthiger, Oberlindach;  
Dr. Benno Schubiger, Basel. Beisitz: Katharina Eggenberger,  
SBF

**Redaktionskommission / Commission  
de rédaction / Commissione di redazione**

Dr. Benno Schubiger, Basel, Präsident; Thomas Müller,  
lic. phil. I, Zürich; Anne Nagel, lic. phil. I, Basel;  
Isabelle Roland, lic. ès lettres, Vufflens-la-Ville;  
Dr. Mathilde Tobler, Luzern/Zug

**Geschäftsstelle / Siège / Uffici**

**Direktion/Direction/Direzione**  
Stefan Aschwanden, lic. phil. I, Direktor/Directeur/Direttore  
Barbara Gafner, Direktionsassistentin/Assistante de  
direction/Assistente di direzione

**Leitung Administration, Finanzen/  
Responsable de l'administration et des finances/  
Responsabile dell'amministrazione e delle finanze**  
Regula Keller, stellvertretende Direktorin/  
Directrice adjointe/Diretrice aggiunta

**Administration/Administration/Amministrazione**  
Roland Maibach, Petra Grünenwald

**Presse und Öffentlichkeitsarbeit/Presse et relations  
publiques/Ufficio stampa e relazioni pubbliche**  
Lisa Pesenti, MAS

**Redaktionen/Rédactions/Redazioni**  
*Die Kunstdenkmäler der Schweiz/Les monuments d'art  
et d'histoire de la Suisse/I monumenti d'arte  
e di storia della Svizzera:*

Thomas Bolt, lic. phil. I; Benno Mütter, lic. phil. I;  
Catherine Courtiau, lic. ès lettres

**Kunstführer durch die Schweiz (Neuauflage)/  
Guide artistique de la Suisse (nouvelle édition)/  
Guida d'arte della Svizzera (nuova edizione):**  
Catherine Courtiau, lic. ès lettres

**Schweizerische Kunstführer GSK/Guides de monuments  
suisses SHAS/Guide di monumenti svizzeri SSAS**  
Werner Bieri, lic. phil. I; Sandra Hüberli, lic. phil. I;  
Catherine Courtiau, lic. ès lettres

**Kunst + Architektur in der Schweiz /  
Art + Architecture en Suisse /  
Arte + Architettura in Svizzera:**  
Regina Bühlmann, lic. phil. I

**Projektleitung Kunstführer durch die Schweiz/  
Responsable du projet Guide artistique de la Suisse/  
Responsabile del progetto Guida d'arte della Svizzera**  
Stefan Aschwanden, lic. phil. I

**Herstellung/Production/Produzione**  
Philipp Kirchner

**EDV, Website, Lager/Informatique, site Internet, dépôt/  
Informatica, website, magazzino**  
Roland Maibach

**Antenne romande**

Catherine Courtiau, lic. ès lettres, 27, rue Louis-Favre,  
1201 Genève, tél. 022/320 98 25, fax 022/300 68 64,  
e-mail: yakacourt@dfinet.ch

**Collaboratrice per la Svizzera italiana**

Simona Martinoli, lic. phil. I, casella postale 43, 6582 Pauda  
tel. 091/825 31 65, 079/674 63 18,  
e-mail: martinoli@gsk.ch

**Mitgliedschaft / Affiliation / Soci**

Jahresbeitrag: Einzelmitglieder CHF 140.–,  
Paarmitglieder CHF 210.–,  
Schüler, Lehrlinge, Studierende CHF 70.–,  
juristische Personen CHF 520.–,  
Fördermitglieder CHF 500.–,  
für Paare CHF 750.–, für juristische Personen CHF 1000.–,  
Fördermitgliedschaft auf Lebenszeit CHF 10 000.–  
(einmaliger Beitrag).  
Gönnermitglieder ab CHF 1000.–,  
für juristische Personen ab CHF 2000.–,  
(Portozuschlag für das Ausland)  
Die Kündigung der Mitgliedschaft muss schriftlich  
vor Ende des Kalenderjahres erfolgen.

Cotisation annuelle: membres individuels CHF 140.–,  
couples CHF 210.–,  
écoliers, apprentis, étudiants CHF 70.–,  
personnes morales CHF 520.–,  
Membres de soutien CHF 500.–, couples CHF 750.–,  
personnes morales CHF 1000.–,  
Membres de soutien à vie CHF 10 000.–  
(contribution unique).  
Membres donateurs dès CHF 1000.–,  
personnes morales dès CHF 2000.–  
(+ frais d'expédition pour l'étranger)  
Toute résiliation du statut de membre doit parvenir  
par écrit avant la fin de l'année civile.

Quota annuale: membri singoli CHF 140.–,  
coppie CHF 210.–,  
apprendisti e studenti CHF 70.–,  
persone giuridiche CHF 520.–,  
Membri sostenitori CHF 500.–, come coppia CHF 750.–,  
persone giuridiche CHF 1000.–,  
Membri sostenitori a vita CHF 10 000.– (contributo unico).  
Membri donatori min. CHF 1000.–,  
persone giuridiche CHF 2000.–  
(Estero: supplemento per spese postali)  
Le dimissioni dalla società devono pervenire  
per iscritto entro la fine dell'anno civile.

**Abbonemente / Abonnements / Abbonamenti**

**Kunst + Architektur in der Schweiz:**  
Jahresabonnement CHF 80.–,  
Schüler, Lehrlinge, Studierende CHF 50.–  
**Schweizerische Kunstführer GSK:**  
Jahresabonnement CHF 92.–  
(Portozuschlag für das Ausland)

**Art + Architecture en Suisse:**  
Abonnement annuel CHF 80.–,  
écoliers, apprentis, étudiants CHF 50.–  
**Guides de monuments suisses SHAS:**  
Abonnement annuel CHF 92.–  
(+ frais d'expédition à l'étranger)

**Arte + Architettura in Svizzera:**  
Abbonamento annuale CHF 80.–,  
apprendisti e studenti CHF 50.–  
**Guida di monumenti svizzeri SSAS:**  
Abbonamento annuale CHF 92.–  
(Estero: supplemento per spese postali)